

Väljaandja:
Akti liik:
Teksti liik:
Jõustumise kp:
Avaldamismärge:

Riigikogu
välisleping
algtekst
01.01.1996
RT II 1995, 32, 157

Rahvusvahelise Elektersideliidu 1994. aasta Kyoto täievolilisel konverentsil vastuvõetud põhikirja ja konventsiooni parandusdokumendid

Vastu võetud 14.10.1994

[Rahvusvahelise Elektersideliidu 1992. aasta Genfi erakorralise täievolilise konverentsi ja 1994. aasta Kyoto täievolilise konverentsi lõppaktide ratifitseerimise seadus](#)

[Välisministeeriumi teadaanne välislepingu jõustumise kohta](#)

[Rahvusvahelise Elektersideliidu \(uue nimega: Rahvusvahelise Telekommunikatsiooni Liidu\) 1992. aasta Genfi erakorralisel täievolilisel konverentsil vastuvõetud põhikiri, konventsioon ning põhikirja, konventsiooni ja administratiiveeskirjade rakendamise seotud tülide kohustusliku lahendamise fakultatiivprotokoll](#) [jõust. 23.01.1996]

[Rahvusvahelise Telekommunikatsiooni Liidu 1998. aasta Minneapolisel täievolilisel konverentsil vastuvõetud põhikirja ja konventsiooni muutmisdokumendid](#) [jõust. 13.09.2000]

[Rahvusvahelise Telekommunikatsiooni Liidu põhikirja ja konventsiooni muutmisdokumendid](#) [jõust. 12.01.2005]

[Rahvusvahelise Telekommunikatsiooni Liidu põhikirja ja konventsiooni 2010. aasta muutmise aktid](#) [jõust. 06.01.2012]

Mitteametlik tõlge

Rahvusvahelise Elektersideliidu põhikirja (Genf, 1992) parandusdokument (täievolilise konverentsi poolt vastu võetud parandused (Kyoto, 1994))

Allakirjutatud 14. oktoobril 1994. a.

Iosa. EESSÕNA

Rahvusvahelise Elektersideliidu põhikirja (Genf, 1992) vastavate sätete, eriti artikli 55 sätete alusel ja nende täitmisel, tegi Rahvusvahelise Elektersideliidu täievoliline konverents (Kyoto, 1994) järgmised muudatused nimetatud põhikirja:

Artikkel 8 (CS). Täievoliline konverents

MOD 50¹ b) arutab läbi nõukogu ettekanded liidu tegevuse kohta alates seelmselt täievolilisest konverentsist, ja liidustrateegiapoliitika ning planeerimise kohta;

MOD 57 i) arutab läbi ja vajadusel võtab vastu käesoleva põhikirja ja konventsiooni kohta käivad parandusettepanekud, mis on esitatud liidu liikmete poolt põhikirja artikli 55 säteteni konventsiooni vastavate sätete kohaselt;

ADD 59 A 3. Erandina on kahe korralise täievolilise konverentsi vahelisel ajal võimalik läbi viia erakorraline täievoliline konverents piiratud päevakorraga, et arutada eriküsimusi:

ADD 59 B a) eelnevakorralise täievolilise konverentsi otsusel;

ADD 59 C b) kuidas kolmandikku liidu liikmetest seda peasekretärit individuaalselt paluvad;

ADD 59 D c) nõukogu ettepanekul vähemalt kahe kolmandiku liidu liikmete heakskiidul.

Artikkel 9 (CS). Valimisija sellega seotud küsimusi puudutavad põhimõtted

MOD62 b) peasekretär, peasekretäri asetäitja, büroode direktorid ning raadioeeskirjade ameti liikmed valitakse liikmesriikide pooltesitatud kandidaatide hulgast, kes on nende riikide kodanikud, hulgast ning kõik kandidaadid peavad olema erinevateliikmesriikide kodanikud ja nende valimisel tuleb arvesse võtta ühtlast geograafilist jaotust maailma eri piirkondade vahel; valitud ametnike puhul tuleb arvesse võtta samuti käesoleva põhikirja lõigus 154 sisalduvaid põhimõtteid;

MOD63 c) raadioeeskirjade ameti liikmed peavad olema valitud nende individuaalseid võimeid arvestades; iga liige võib esitada ainult ühe kandidaadi.

Artikkel 28 (CS). Liidurahalised vahendid

MOD163 (4) Igal liikme poolt valitud osamaksu klass, vastavalt ülalmainitud lõikudele 161 või 162, on rakendatav esimeses kaheaastases eelarves pärast ülalmainitud lõikudes 161 või 162 viidatud kuuekuulise perioodi lõppu.

Ilosa. JÕUSTUMISE KUUPÄEV

Käesolevas dokumendis sisalduvad parandused jõustuvad täielikult jäihe dokumendina 1. jaanuaril 1996 liikmete vahel, kes on Rahvusvahelise Elektersideliidu põhikirja ning konventsiooni (Genf, 1992) osapooled ning kes on enne seda kuupäevade pöönerinud käesolevat dokumenti puudutavad ratifitseerimise, vastuvõtmise, kinnitamise või sellega ühinemise dokumendid.

Selle tõenduseks on vastavad täievolilised esindajad allakirjutanud käesolevale, Rahvusvahelise Elektersideliidu põhikirja (Genf, 1992) parandusdokumendi originaalile.

Mitteametlik tõlge

Rahvusvahelise Elektersideliidu konventsiooni (Genf, 1992) parandusdokument (täievolilise konverentsi poolt vastu võetud parandused (Kyoto, 1994))

Ilosa. EESSÕNA

Rahvusvahelise Elektersideliidu konventsiooni (Genf, 1992) vastavate sätete, eriti artikli 42 sätete alusel ja nende täitmisel, tegi Rahvusvahelise Elektersideliidu täievoliline konverents (Kyoto, 1994) järgmised muudatused nimetatud konventsiooni:

Artikkel 4 (CI). Nõukogu

MOD50 1. Nõukogu liikmete arvu määrab iga nelja aasta järel toimuv täievoliline konverents.

MOD50A 2. Seearv ei tohi ületada 25% liidu kogu liikmete arvust.

MOD80 (14) olema vastutav koostöö eest põhikirja artiklites 49 ja 50 viidatud kõikide rahvusvaheliste organisatsioonidega jasmõmima selleks liidu nimel esialgseid lepinguid põhikirja artiklis 50 ning konventsiooni lõikudes 260 ja 261 viidatud rahvusvaheliste organisatsioonidega ja ÜRO-ga, Rahvusvahelise Elektersideliidu ning ÜRO vahelise lepingu kohaldamiseks; need esialgsed lepingud tuleb esitada täievolilisele konverentsile lähtuvalt põhikirja artikli 8 vastavastättest;

Artikkel 7 (CI). Ülemaailmneraadioside konverents

MOD118 (2) Üldine päevakord peab olema kindlaks määratud neli aastat varem ja lõplik päevakord peab olema kindlaks määratud nõukogu poolt, eelistatavalt kaks aastat enne konverentsi, omades, vastavalt käesoleva konventsiooni lõigu 47 sätetele, heakskiitu liidu liikmete enamuse poolt. Need kaks päevakorra versiooni peavad olema koostatud ülemaailmse raadioside konverentsi soovitude alusel vastavalt käesoleva konventsiooni lõigule 126.

Artikkel 19 (CI). Administratsioonide välise organisatsioonide ja iseseisvate üksuste osalemine liidu tegevuses

MOD239 9. Ülalmainitud lõikudes 229 või 230 viidatud iseseisev üksus või organisatsioon võib esineda teda heaks kiitnud liikme nimel, kui liige informeerib vastava büroo direktorit, et ta on sellise heakskiitu andnud.

Artikkel 23 (CI)

MOD258 3. Peasekretär kutsub vaatlejad saatma:

ADD262 bis e) käesoleva konventsiooni lõigus 229 nimetatud iseseisvaid üksusi ja organisatsioone ning rahvusvahelise iseloomuga organisatsioone, millised neid esindavad.

(MOD)269 b) lõikudes 259 ja 262 b) kohaselt kutsutud organisatsioonide ja agentuuride vaatlejad.

Artikkel24(CV)

MOD271 2. (1) Käesolevakonventsiooni lõikude 256 kuni 265 sätted kehtivadraadioside konverentside kohta, välja arvatud 262bis.

Artikkel32(CV). Konverentsideja muude koosolekute protseduuriireglid

MOD379 (2) Kõikidepeamiste ettepanekute tekstid, mis pannakse hääletusele,peavad olema aegsasti esitatud konverentsi töökeeltes, etneid saaks uurida enne arutelu.

Artikkel33(CV). Rahalisedvahendid²

NOC475 4. Järgnevadsätted kehtivad lõikudes 259 kuni 262 viidatudorganisatsioonide ning käesoleva konventsiooni artikli 19 sätetekohaselt liidu tegevuses osalemise õigust omavate iseseisvateüksuste osamaksude kohta.

(MOD)476 (1) Käesolevakonventsiooni lõikudes 259 kuni 262 viidatud organisatsioonidja teised rahvusvahelise iseloomuga organisatsioonid, mis osalevadtäievolilisel konverentsil, liidu sektoris või rahvusvahelise elekterside ülemaailmsel konverentsil, katavadkonverentsi või sektori kulud, vastavalt alljärgnevatelelõikudele 479 kuni 481, välja arvatud juhul, kui nad onnõukogu poolt vastastikusel alusel sellest vabastatud.

(MOD)477 (2) Igaiseseisev üksus või organisatsioon, mis esineb käesolevakonventsiooni lõigus 237 märgitud nimekirjades, katabsektori kulud vastavalt alljärgnevatele lõikudele 479 ja480.

(MOD)478 (3) Igaiseseisev üksus või organisatsioon, mis esineb käesolevakonventsiooni lõigus 237 märgitud nimekirjades ning misvõtub osa raadioside konverentsist, rahvusvahelise elektersideülemaailmsest konverentsist või sektori konverentsist või koosolekust, mille liige ta ei ole, katab konverentsi või koosoleku kulud vastavalt alljärgnevatele lõikudele 479ja 481.

(MOD)479 (4) Lõikudes476, 477 ja 478 märgitud osamaksud põhinevad vabaltvalitud osamaksu klassil, mis on esitatud astmikuna ülaltoodudlõigus 468, välja arvatud 1/4, 1/8 ja 1/16 ühikuklassid, mis on eraldatud liidu liikmetele (viimati mainitud erand eikehti elekterside arengusektori kohta). Peasekretäri peabinformeerima valitud klassist; iga vastav iseseisev üksus võiorganisatsioon võib alati valida osamaksu klassi, mis onkõrgem sellest, mida ta juba on valinud.

(MOD)480 (5) Osamaksusuurus ühiku kohta, mida makstakse iga sektori kulude katteks,peab moodustama 1/5 liidu liikmete osamaksu ühikust. Neidosamakse käsitletakse liidu sissetulekuna. Nad kannavad intressevastavalt ülaltoodud lõigu 474 sätetele.

(MOD)481 (6) Osamaksusuurus ühiku kohta, mida makstakse konverentsi või kohtumise kulude katteks, määratakse, jagades kõneal oleva konverentsi või kohtumise kogu eelarve liikmeteosamaksude ühikute summaga kui nende osaga liidu kuludes.Osamakse käsitletakse liidu sissetulekuna. Nad kannavad intressealates kuuekümnendast päevast arvete väljasaatmisepäevast arvates, vastavalt määrale, mis on kindlaksmääratud ülaltoodud lõigus 474.

(MOD)482 (7) Osamaksuühikute arvu vähendamine on võimalik ainultvastavalt põhimõtetele, mis on kindlaks määratudpõhikirja artikli 28 vastavate sätetega.

(MOD)483 (8) Sektoritöös osalemise katkestamise või lõpetamise korral (vt. käesoleva konventsiooni lõiku 240) peabosamaksu maksuma selle kuu viimaseks päevaks, mil katkestaminevõi lõpetamine toimub.

(MOD)484 5. Publikatsioonidemüügihinna määrab peasekretär, võttesarvesse, et trükkimise ja levitamise kulud peaksid üldiseltsaama kaetud publikatsioonide müügiga.

(MOD)485 6. Liitpeab säilitama reservfondi, et vajalikke kulusid käibekapitaligakatta, ja säilitama küllaldaselt sularahavarusid, etvältida, niipalju kui võimalik, laenude võtmist.Reservfondi suuruse määrab nõukogu iga-aastaselteadavate vajaduste põhjal. Iga kaheaastase eelarveperioodilõpul pannakse kulutamata jäänud eelarve krediidireservfondi. Ülejäänud selle fondi detaile onkirjeldatud finantseeskirjades.

(MOD)486 7. (1) Peasekretär võib koordineerimisnõukoguga kokkuleppel heaks kiitavabatahtlikke sularahaannetusi, kui selline vabatahtlik annetus onvastavuses ja kohane liidu programmide ja eesmärkidega ningkonverentsi poolt rakendatud programmidega ja kooskõlastatud finantseeskirjadega, milles peavad sisalduma erisätted taolistevabatahtlike annetuste vastvõtmise ja kasutamise kohta.

NOC487(2) Sellistestvabatahtlikest annetustest peab peasekretär ette kandmanõukogule finantstegevuse aruandes ja ka kokkuvõtvasaruandes, näidates iga juhtumi puhul ära allika, ettepanekukasutamiseks ja ettevõetud tegevused iga vabatahtlikuannetusega seoses.

Lisa(CV)

MOD1002*Vaatleja*— isik, kes on saadetud:

— ÜRO, ÜRO eriagentuuri, Rahvusvahelise Aatomienergia Agentuuri, regionaalse elekterside organisatsiooni võisatelliitsüsteemide alal tegutseva valitsustevaheliseorganisatsiooni poolt osalema nõuandva õigusvõimegatäievolilisele konverentsile, sektori konverentsile või kohtumisele,

— rahvusvaheliseorganisatsiooni poolt osalema nõuandva õigusvõimegasektori konverentsil või kohtumisel,

— liiduliikme valitsuse poolt osalema hääleõigusetaregionaalkonverentsil või

— konventsioonilõigus 229 viidatud iseseisva üksuse võiorganisatsiooni või sellist isikut või organisatsiooniesindava rahvusvahelise iseloomuga organisatsiooni poolt,

kooskõlaskäesoleva konventsiooni sätetega.

II osa. JÕUSTUMISE KUUPÄEV

Käesolevasdokumendis sisalduvad parandused jõustuvad täielikult jäühe dokumendina 1. jaanuaril 1996 liikmete vahel, kes onRahvusvahelise Elektersideliidu põhikirja ning konventsiooni(Genf, 1992) osapooled ning kes on enne seda kuupäevadeponeerinud käesolevat dokumenti puudutavad ratifitseerimise, vastuvõtmise, kinnitamise või sellega ühinemisedokumendid.

Ülaltoodukinnituseks on vastavad täievolilised esindajad alla kirjutanudkäesolevale, Rahvusvahelise Elektersideliidu konventsiooni(Genf, 1992) parandusdokumendi originaalile.

¹Sümbolidserval tähistavad Genfi põhikirja ja konventsioonitekstide parandusi (1992), omades järgmist tähendust:

ADD=uus lisatud lõik

MOD=muudetud lõik

(MOD)=lõik muudetud toimetajapoolselt

NOC=muutmata lõik

SUP=väljajäetud lõik (antud on ainult vana lõigunumber)

Neilesümbolitele järgneb olemasoleva lõigu number. Uutelõikude (sümbol ADD) asukoht tekstis on määratudvastava numbriga, millele järgneb täht.

Peabsamuti märkima, et plenaaristungi otsuse põhjalkorraldab peasekretär täievolilise konverentsi (Kyoto, 1994) poolt vastu võetud peatükkide, artiklite jalõikude ning resolutsioonide ja soovitude lõplikunummerdamist.

²Ainultkonventsiooni lõikude 476 kuni 486 numbrid on muudetud.